

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.

Hat óra — — 25 K. — f.

Három óra — 13 K. — f.

Egyes számok ára 1 korona.

BARS



HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.

Nyiltéri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdető- és a velünk összekötöttesben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
célkat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Hol vannak az ősök ivadécai?

A csehszlovák köztársaság területére zárt magyarság önmagára és önerejére van utalva, küzdelmeiben csak arra számíthat, csak avval számolhat, mástól s máshonnan segítséget, támogatást nem várhat és ne is várjon, mert ugy sem kap. És éppen azért, mert sorsának irányítása, létének, megmaradásának fentartása, kulturális és gazdasági vagyonának megtartása önmaga feladata, fokozott mértékben kell öntudatosnak és áldozatkésznek lennie. Minden szlovenszkoí magyarnak meg kell értenie azt, minden idezárt magyarnak tisztában kell lenni azzal, hogy történelmi hivatást, kötelezettséget teljesítünk és önmagunkat, vagyონunkat védelmezzük akkor, mikor fajunkhoz, nemzetünkhöz, nyelvünkhöz, egy szóval: magyarságunkhoz ragaszkodunk, mikor megmaradásunkért és fajunkért küzdünk, mikor e földnek továbbra is lakói, művelői, komoly tényezői akarunk lenni. Ezen történelmi hivatás teljesítésére nemcsak a mult kötelez és nemcsak a jövő várja el azt, hanem ezt parancsolja az ön- és egyéni érdek is.

Ha megvizsgáljuk, hogy az itteni magyarság öntudatával, áldozatkészségével és egyességével mennyiben felel meg kötelességének, hivatásának és a helyzetnek, szomorú eredményt látunk. Az öntudat szempontjából elég biztató képet mutat ugyan a vizsgálódás (bár ez is sok kívánni valót hagy hátra), de az áldozatkészség és a közért való munkálkodás annál szomorubbát. — A szlovenszkoí magyarságnak egy igen kis része vagyonával, anyagi javakkal, munkájával, a kényelmes és nyugodt élet elhanyagolásával, a családi dolgainak feláldozásával, örökös exponáltságával mérhetetlen nagy áldozatokat hoz a magyarság érdekében, a másik rész, a nagyobbik rész pedig nem tesz semmit, nem dolgozik, nem áldoz, csak várja a sült galambot, várja, hogy mások kikaparják a tüzből a sült gesztenyét. Bizony igen sokan vannak azok, kik magyaroknak mondják magukat, de sem munkálkodásukkal, sem vagyonukkal nem vesznek részt az élet-halálküzdelemben.

Sokan vannak, akik csak panaszolnak és jajgatnak, — kik azt hiszik, hogy a munkából rájuk eső részt már elvégezték, ha egyszer egy évben résztvesznek egy ma-

gyar megmozdulásban, egy magyar ünnepen, — kik csak szidják a kormányt s szalmatüzként lángolva, lelkesednek a szebb jövőért. Sokan vannak, kik azt hiszik, hogy elég, ha csak lelkükben él a magyarságuk, — hogy elég az, ha bizalmas társaságban, vagy egy kirándulás alkalmával eléneklik a Krasznahorka búske várát vagy a Nagy majthényi sikont. Sokan vannak, kik szívesen veszik, ha értők küzdenek, de maguk nem tesznek semmit, mindent másoktól várnak, legteljebb kritizálnak. Pedig ez mind semmi. Jajgatással, panaszkodással, nótázással, virtuskodással, borközi lelkes hangulattal nem szünnek meg bajaink, nem gyógyulnak be sebeink, nem javul a jelen, nem szépül a jövő. Ma csak *egységes és kemény munka árán érhetünk el valamit és ma mindenhez pénz kell*. Ezért nem lehet jó magyaroknak tartani azokat, kik verik ugyan mellüket, hogy jó magyarok, de a magyarságukért és a magyarságért nem dolgoztak még semmit, a magyar politikai, kulturális és gazdasági várak, bástyák felépítéséhez még nem hordtak, nem vettek egyetlen téglát sem. Nem lesz szebb jövőnk, ha nem magunk dolgozzuk ki azt, nem lesznek iskoláink, ha nem magunk építjük fel azokat, nem lesznek kulturális gazdasági intézményeink, ha nem magunk csináljuk meg azokat!

Tudom jól, hogy itt a magyarság nincs bőviben az anyagiaknak: a vagyonnak és a pénznek, de azért abból, ami van, annyit amennyit lehet és kell áldozni a már meglévő vagy még építendő s felállítandó magyar intézmények megtartására és megteremtésére, a küzdelmek folytatásához szükséges anyagi eszközök biztosítására. Ha van pénz ruhára, szórakozásra, akkor ezekre a nagy célokra még inkább kell áldozni. Hány és hány olyan embert ismerünk, kik bár tehetnének, még egy fillért sem adományoztak magyarságunkra. Mit gondolnak ezek, miként szolgálják ezek a magyar ügyet?

Hol vannak utódai azoknak a nagy magyaroknak, kik a multban mérhetetlen ajándékokkal akadémiát, iskolákat alapítottak, kik végrendeletükben soha sem feledkeztek meg a magyarság kulturális bókészüen adakozni? Hol vannak az alapítványtevők unokái? Hol vannak a pataki, debreceni főiskolák ivadécai? Hol vannak leszármazottai azoknak az

ősöknek, kik ha többre nem telt, kisebb adományokkal, ha pénzük nem volt, kezük munkájával járultak hozzá egy-egy nemzeti intézmény felépítéséhez? — Ma ezeket az utódokat, unokákat, ivadékokat nem igen látjuk, már pedig mig ilyenek nincsenek, mig nem leszünk méltók őseinkhez, ne várjuk sorsunk jobbra fordulását, mert azt csak magunktól várhatnók, magunk pedig — ugylátszik — magyarságunkért sem dolgozni, sem áldozni nem akarunk!

Szeretném, ha szavam oly ékesen szóló lenne, hogy kik e sorokat olvassák, meg is szivlelnék azokat. Szeretném, ha nem csak kesereg-nénk a jelenen, merengnénk a mult dicsőségén s ábrándozva remélnők a jövőt, hanem dolgoznánk is a magyarságért és áldoznánk is a magyarság céljaira. — Az aratás és szüret ideje jön, minden magyar gondoljon a magyarságra s adakozzon a buzájából egy kilót, szőlőjéből egy fűrtöt, borából egy litert, munkájából, pénzéből egy kis összeget a magyar jövő megépítésére!

(vr.)

RÓMAI . . .

26. XII. 20.

Ez a város ma már egy közismert frázis: nagy történelmi mult múzeumokban elraktározva, nagy emberek, szentek, csodák.

Róma egészen más róm nézve. Tél után tavaszi meleg, zöld dombok, ciprusok, olajfák — és minden domb tetején egy középkori messe, egy festői, álomszerűen szép régi kastély: ez a firenzei táj.

Azután: magas hegyek tetején csupasz kőből rakott városok, óriás falakkal: ez a római campagna. Egészen középkori milieu, mintha ódivatú rézkarcok elevenedtek volna meg.

S akkor jön Róma.

Furcsa nagy város, lármás, idegen. A barna arcú, fekete szemű emberek olyanok mint a cigányok vagy a zsidók. Az utcai villamos tarkára festett, mellette kétkerekű kárek, három nagy csörgős cifra öszvér előtte, a nyakukban lóg a széna csomó.

Magas, egyszerű kockaházak, forgalmas szűk utcák között, ahol a zaj süketítő és a levegő fojtóan poros, egyszer csak — egy nagy csöndes, régi rom, régen elmúlt idők-ből itt felejtve . . .

Egy-egy óriás száműzött az idegen kis törpék országában.

A kis emberek komikusak, szaladgálnak az óriás romok körül s ha kérdezősködsz, futólag, közömbösen dobak oda neked egy-egy nevet, amiről nem is tudják, mit jelent, egy nevet, ami nekik utcajelzés, vagy ismeretlen szavakat, amikre összeborzongsz és elibéd óriás szellemalakok meredeznek: Caesar, Trajanus, Nero . . .!

Ez Róma első pillanatra.

Kimentünk az utcákra bolyongani.

A poliklinika út egyik felén rendez, modern utcasor (modern tudományos épületek), emeletes lakóházakkal, a másik oldalon négy öl magas, vörös bástyafalak meredeznek: a római pretorianusok castruma, középen újabb keletű, barokk kapu: a Porta Pia. A másik oldalon kezdődik a Via venti settembre. 1770. szeptember huszadikáról elnevezve: akkor vonult be Garibaldi Rómába. A régi városfalon a bevonulása helyét díszkapu jelöli.

Bolyongunk az utcai forgalomban; egy téren gyönyörű ótágú szökőkút szórja a sugarait a levegőbe. A nap melegen süt alá, a márvány nympfhák kéjesen lubickolnak, a nagy, ostoba viziszörnyetek hátán elterülve s kacagva fordítják félre a fejüket az arukba hulló, csillogó vizugár előtt.

Csupa vidámság, csupa élet.

Körülnézünk. A félköralakú tér egyik oldalán oszlopos elegáns új épület fut körbe, előtte zajos embertömeg kavargó, autók, villamosok túlkölnök, csöngetnek, — a másik oldalon pedig egy alaktalan félig lerombolt épület: római türdők voltak ott (Diochietanus tennái). Megnézzük a tér nevét: Piassia dall 'Esedra. Vagyis ez a tér a fürdés utáni pihenőre volt valaha berendezve. Az épületeken nagy, keményfa kapu belépünk: —

Templom!

Régi, keresztény bazilika templom, sötét, boltozatos. Az építője: Mihelangelo! . . . A falakon régi olasz mesterek képei sötétlenek, itt ott egy mellékkápolna, régi oltár, ereklyetartók. Egészen üres. Padok sehohol sincsenek, csak a mellékhajójában, a fal mellett áll egy pár sor egymásra rakott gyékény fonatos szék.

Az ájtatosságot kívánók csöndesen bejönnek, széket keresnek meg egy térdeplő számmolyt és leül ki-ki ott, ahol jölesik. Hallgatnak.

Egyszerre a szószéken megjelenik egy öreg, fehérhajú pap és elkezd beszélni . . .

Az emberek viszik a székeiket, oda csoportosulnak a szószék köré és hallgatják. En is széket hozok s leülök közöttük.

Az öreg pap lassan, egyszerűen beszél, egészen egyszerűen. Arról beszél, hogy az Isten atya és hogy mi a gyermekei vagyunk. És elmondja hogy hogy szereti az atya a

gyermekait: mindenkit egyformán szeret. Az embereket, a virágokat, az állatokat is. Mind-egyiket ő teremtetett. Csak az embert nagyobb gondná, több szeretettel.

Szent, nagy nemzést volt az, az Isten a nagy öröm extazisában az ideális nemzést megmutatta, hogy nagy szeretettel teremtetett, nem mondta csak egyszerűen: legyen, hanem formálta a maga képére és belélelte a lelkét, a Szent Lelekét. És azóta nem szünik meg minket szeretni, nem fárad el nekünk megbocsájtani. Halkan befejezte, észre sem vettük, úgy eltűnt a szószékről, mikor felhangzott az oltár körül a fiatal nők kara és dalolva dicsérte a szeretet Istenét az Atyát.

Jó volt a sötét félhomály ott a nagy öreg templomban, mert sirtam . . .

*

Vasárnap — XII. 21-én — csináltuk az első girót a városban tanulmányi kirándulás-képen. Jó ciceronénk volt, hogy Imre lelkes fiatal művész és Rómában eleven Budecker.

Előbb megnéztük a Sta. Maria Magiore templomát: óriás öreg bazilika, a négy szent kapu egyike benne van. Belül olyan, mint egy drágakövekkel kirakott ékszer.

Innen mentünk a Palazzo Borgiahöz, illetve rajta keresztül a San Pietro in Vimoli templomához: Michelangelo Mózesel a II. Gyula pápa siremlékén a szép patinás márvány, különös fényjáték rajta, megkapó a Mózes. A mellék figurákat nem is látni tőle, olyan eleven.

Vissza a Palazzo B. kapuja alatt (két kagyló a két oldalon, ott ki ki elvégezheti az ügyét, a járékelők meg nem botránkoznak) — vissza és ki a Colosseumhoz

Nekem a Colosseumban nem a méretek imponáltak: a nyers összerakás. Mennyi erő volt akkor és milyen kevés finomság. Fontos volt az erő.

Ilyenek a diadalívek is. A részletei szépek, finomak, de az egész kapu vaskos tömeg. Volt bennük is finomság, de egész más a barokk: abban már a dísz az uralkodó. A rómaiak csak az erőt díszítették föl, a dísz másodlagos volt rajta. Ilyen volt egy Julius Caesar.

Nero már csupa dísz, erő nélkül. Meg is bukkott. Bár igaz, de Nero díszes is csak akart lenni.

De Caesar is megbukott.

Lehet, hogy Caesar az erejét is a szépségével akarta mentetni . . . S az ilyen megbukik?

Az egész Forum környékén legszebb a Palatinus. A monte Palatinus a mai. Ugy, ahogy most van, évezredek romok, a nagyság elpusztíthatatlan emlékei; és rajtuk az élet minden szépsége: narancsfák, ciprusok, rózsák, irisek mind virágban. És a művészet eleven forrása, az akautonok. Így-ig kell élvezni az antik nagyságot, a szépséget, megérteni benne az eleven életet, látni, hogy a paloták lelke ott Livia egy-egy csókja volt! A csók most is él, mindig élni fog. A palatinus romjai között a friss növényzet pompás milieujében fiatal nők, férfiak mulatnak. Aki nem tudja mi a csók, mit keres itt? Mit lát? Semmit nem ért!

Róma pompájával együtt járt a császárok minden bűne: a nagyság tetőpontján nem bírtak már megállni, hát elbuktak. Gyöngye volt a szívük, a lelkük harmóniát alkotni annyi gazdagságból. Nem baj! Egy fuvoia, egy hárfá, hegedű könnyen összhangzik, de azért vannak operák, egy egész gazdag orchestrum is adhat harmóniát. A császárok már orchestrel játszottak és diszharmóniába tévedtek. Nem baj! Majd lesz még nagy zenész, legyünk mi nagy zenészek, akik a szívnek összes hangjait gazdag és tiszta harmóniában tudjuk leélni. Nem sikerül? Nem baj, majd meghozza az idő.

A balsiker felett nem kétségbeesni és nem félni tőle annyira, hogy újabb vállalkozásba bele ne fogjunk félelemből.

Az életet gazdagítani, ez a célunk és akarva - nem akarva, ezért kell küzdenünk.

Ha sok kincset összehordtunk, sok színt a vásznon, de a kép hamis, a piktör megbukik: nem baj! Erőlködött, tette, amit az élet neki parancsolt.

A balsiker nem a halál! Halál a lemondás, a megsej kezdés!

Róma elbukott: de milyen magasról bukkott le!

Ó. F.

Mily becse van ogy hűségnek, melyet őrizni kell

SZÉCHENYI.

NYÁRI SÉTA.

FARAGÓ JÓZSEF-nek,
Qimbónak, Szépség nagy Harcosának.

Ó jőjj, jőjj velem, mert várnak a dombok,
A terhes gyümölcsfák, a vinyegék . . .
Az öreg diófa alatt a pad omlott,
De selymes a pázsit, virág a rét.

Ó jőjj — kőborogunk, ígyg az azúrt,
Mely kék, tiszta, messzeömlő derű . . .
Am ilyen festeni csak Isten-keze tud:
Meleg színek és a zöld száz izű.

Hahó! Álljunk meg itt. Ott lakik csósz,
Viskó! mily királyi-lak vagy te mostan:
Előtted csermely, tiszta és benned az Óz
Fürdik, meg a nap sugara csobban . . .

Ott messze nagyon . . . a kékbén havasok
Tompulnak felénk, hűznak, vonzanak,
Mint a mesék. Ott vannak a nagy Sasok,
. . . Nézd a lányok kékéket hordanak,

A legények kaszálnak, az erő karjukon
Munkát muzzsikál, az ajkuk csóktól haramatos,
Mit átmaikban loptak. Az anyjukom
Hozza az ebédet. Kendője babos.

Ó jőjj! hisz van még ezer látni való:
A dombok közé futnak mély utak,
Melyek mélyén ring ezer álom hajó,
Mert ott minden kis út, tündérpatak.

Ez a sok hangya, mint harcos katonák
Rohannak, mert jölyik a nagy csata
A létért. A fákon élet-harsonák
Érletnek. Csiklánd a gyümölcs szaga.

Ott ni a róna pihég nyári történetet,
Ez már az Orbán, a mi szőlő-hegyünk,
Hol gyertyát gyújtunk, ha besötétedett,
Hogy megtalálja szánkat a kezünk.

És bennünk érzed, mint csobog mindjobban
A szépség patak! Minden hullám öröm,
Mi ott ring az Életen s ezer okban,
Mi túl van már az értelem körön.

Gyerünk tovább. Én repülök leltem szárnyain
És Te add ide a szemed, a füled,
Hogy vigyék, éljék a leltem álmain
Megérett, lobogó Szépségtűzlet.

LÁSZLÓ MIHÁLY.

Perecparti levelek.

I.

1927. július hó.

Ez nem az első levél kedves kis patakcskánk partjáról. Hiszen előzőt harminc és egynéhány esztendeje már lapunk egyik fiatal munkatársa részt vett abban az expedícióban, amely elindult a Zúgótól, a Nyuzottfán, a Kis-Án, a Nagy-Án, a Kis Cén, a Nagy-Cén, meg a Koritón keresztül egészen a Sótimalomig, ahol még romantika bujt meg a kis malom körül. Ma csöndesen áll a nagy kerék, rég meg korhadt, a molnár és a szép leánya eltűnt, mint a mesebeli lények a mesében. Csak történetük maradt meg a jó öreg Bars megsárgult hasábjain, ahol is a fiatal író regényes történeteket mesél a „Mi kisvárosunk” ből. Többek között elmondja, hogy a „Falu rossza” eseménye itt játszódott le nálunk s írójuk Tót Ede, vándorszínészkorában itt hallotta az esetet, melyből megszületett a híres népszínmű Mennyi mindent is tudna mesélni ez a perec, ez a kis folyó, mely nem is folyó, hanem csatorna, hiszen

Garamból jön és Garamba megy, Garam zize folyik benne. Mindenesetre életrevaló gondolat volt a csatorna megásása, de hogy miért adtak perec nevet neki, azt nem tudom. Lehet, hogy úgy kanyarog össze vissza, mint egy sósperec

Valóban össze vissza kanyarog a Perec. Még most is szabályozása után. Nem igen respektálja a megszabott utat s a partot, kiálló részeit, hámlasztja-omlasztja, úgy hogy a földből szinte ellop mindég egy darabot, míg a túlsóoldalon növeszt ezzel a területet. Ez nem mese. Ez tény. Így egyik felén a patakpartnak dicséri a gazda a vizet, míg a másikon szidja. Nagy-Cénél van egy fa, amely ezelőtt 20—25 évvel jobboldalon volt, most a túlsóoldalon él és virul. Ebből gondolhatjuk, hogy minő kilengéseket csinál ez a kis patak. Igaz, hogy ma már nem önt annyiszor és oly könnyen ki, mint valamikor. Még gyermekkoromban is a nagyobb fiúk télen a vár-aló Kelecsényig, Óbarsig korcsolyáztak. Szabadon repülhettek kilométereket a jégben, mert a Perec kegyes volt kilépni a medréből. Ma már hiába várják a fiatalok ezt a csodát. Ilyenek csak a régi jó időkben történtek meg. Pedig nem is olyan csodálatos dolgok. De a modern idők, a gépek kora a lázas hajszában mindennek meghatározta a helyét és jaj annak, aki eltér kimért utjától.

De nevezetes helye a Libamalom is a Perecnek, ahol szintén malom volt, ahol szintén volt malomzömmögés, meg romantika. Ma legfeljebb a kutyapecér kocsija szokott

A német nőkről.

Irtá: CZAPÁRY KAROLA.

Annnyit irnak ma a nőkről írók, filozófusok, pszichológusok; a ma embernek kiemethetetlen problémája a nő. Minden nemzet nője más, mert minden népnek megvan a sajátos faji tulajdonságai, amelyek más népektől megkülönböztetik. Erre a faji karakterre büszke is minden nemzet és megőrizni igyekszik, mert tudja, hogy a faji jelleg a nyelv mellett olyan fontos tényező, hogy kivestével már csak a megsemmisülés következik.

A német nő erős nemzeti öntudattal bír, szokásaiban konzervatív, amit mi is eltanulhatunk tőlük. Még felfalálható náluk, nagyanyáink idejének egyszerűsége, romantikája: a születésnap tortája, édes gyertyácskáival, kedélyes kávédelutánok, amikor kézimunkáznak és német írók műveiből felolvasnak.

A német anya gondosan ápolja a hagyományként rászállott régi jó szokásokat és megtanítja lányát, hogy milyen legyen a német nő lélektől besugárzott élete — A világháború óta kétszeresen óvakodnak más nemzetektől, de különösen a franciáktól valamit átvenni és féltve őrzik azt ami az övék. Elsősorban külső megjelenésükben, közvetlen környezetükben ápolják a német jelleget. Ruháik vonalai, diszeiknek német motívumai, kissé merevek, amelyeket még nehezebbé tesznek, a tompa, sajátos német színek. Ezért van az, hogy száz nő közül is meg lehet ismerni a német nőt Bubi — és eton frizurát is kevesebbet láttam ott, mint nálunk.

Háztájuk, építkezési módjuk is más mint a miénk. Egy német nő virágoskertjéből sem hiányzik a fává nevelt fukszia és a százevelű édesillatú centifólia róza. Csodaszép fuksziák díszítik a wartburgi vár udvarát és régi ólomkarikás ablakait is, ahol egykor II. Endre magyar király leánya szent Erzsébet lakott.

Más a terített asztaluk, ételeik elkészítése, játékaik, zenéjük, társaséletük. Ez a megkülönböztetés jellemzi a német nő izlését, amit már kiskorában belenevelnek, hogy vérvé válják. Minden házában ott vannak a nagy német költők, Goethe, Schiller, Wieland, Herder és a többi klasszikusok művei. Ezek mellett a fiatal tehetséges írókat is pártolja a német nő. Kiválaszt egyet, műveit szét-

rakja fogadószobájába asztalain, arcképét beáramtatja, aztán beszél róla, ismérté teszi. Hány író köszönheti karrierjét, ennek a jó szokásnak!

Ilyen otthonból indul az élet nagy útjára a német fiatal leány és bárhova jut a nagyvilágban, éreznie kell, hogy otthona minden szállal odaköti fájához.

En most csak azokról a német nőkről írok, akiket én ismerek. Magam előtt látom Grétét a doktorkisasszonyt, Schwester Máriát, Clarát az írónőt, Gertrudot és Clotildot, a német középosztály lányait és Gudrunt, az ösgermannevtű szép szőke baronesszt.

Gréte a doktorkisasszony Jénában végezte az egyetemet. Most egy nagy német kórházban gyermekorvos és hetenkint huszonkét órán át előadásokat tart az apólonói tanfolyamon. Magas, erős nő, tiszta, nyílt szemű, üde arcbró. Ellensége minden soványítókurának, azért a csipője kissé erős, ami pedig mai izlés szerint nagy szépség-hiba. Nagyon babonás, mikor megtudta, hogy tudok kártyávetni, nem volt tőle maradásom. Különben megfigyeltem, hogy a kártyavetés egyformán érdekli, az egyetemet végzett nőt, grófnét, varrólányt és szobalányt. Valamennyi kíváncsi rá, hogy „mi áll a hához.”

A doktorkisasszony elváhatatlan barát-nője Schwester Mária. Mikor először megláttam, még fekete, apólonói egyenruhában volt, a fején főkötőt. Angolul is jól beszél. Egy ötórai teán volt ez. Akkor újságolta, hogy a berlini Vöröskereszt Egyesület a sok Schwester közül éppen ötöt választotta ki arra, hogy az egész világon gyermekotthonokat szervezzen. 800 Rmk. zsebpénzt kap havonta és toalettkel ellátja az egyesület, mert mindenütt civilben kell megjelenie. Először Londonba megy, ahol a konzuléknál fog lakni, onnan Japánba. Sok gondot okozott neki a világi toalettek összeállítása. Még egész fiatal korában megöszült a haja, amit nagyon nehéz a mai divatos színekkel összhangba hozni. Nagyon jól sikerült és jól állott neki egy ezüstszürke, ametisztűla és egy feketebarsony ruha. Olyan okos, alkalmazkodó, jó megjelenésű nő, hogy hamar beletalálja magát minden élethelyzetbe. Megígéri, hogy a nagyvilágban sem fog rólunk megfélekedezni és irni fog Japánból, Amerikából. Még Budapestre is elmegy.

Clára az írónő, sápadtarcu, szomoru,

csendes, özvegyasszony. Már nem fiatal, de az alakja szép, leányos. A haja dus és ha lebontja a sarkái ér. Hangulatos verseit, ifjúsági műveit sokan olvassák. Elmesélte, hogy fiatal korában az első bálján, egy magyar fiú táncoltatta legtöbbet, aki Jénában volt egyetemi hallgató. — „Fehér ruha volt rajtam ezüst csipkével . . .” Így fejezte be életének ezt a kellemes epizódját. Hiába írónő, azért jó gazdasasszony, főzéshez, háztartáshoz, kézimunkához ért, mert tudja, hogy ezek nélkül egy nő mennyire ügyefogyott.

Az írónő leánya Clotild, huszonhárom éves. Hosszu, dus, szőke hajfonatait nem tudja feltűzve viselni, mert a feje megfájul, levágnatni pedig sajnálja. A doktorkisasszony titkárja és „Tipp Fräulein”-ja. Kezei csodálatosan gyorsan járnak az írópégen. Nem szégyenli. Németországban mindenki dolgozik és pénzt keres. Büszke is az új biciklijére, prêmes kosztümjére, amit a saját pénzéből vett.

Igy gondolkozik Gudrun is a bajor baronessz. Az apja mérnök Münchenben, ősi birtokuk még nagypapja idejében elszórt. Nagy méhésztűk, gyümölcsösűk és nyárlakásuk van. Cselédet nem tartanak. A finom, kis törékenytestű, kidolgozott kezű baronessz, nevetve beszélte, hogy otthon főz, mosogat, sőt a szobák padlót is felmosza.

Legkevésbé volt rokonszenves Gertrud a gazdag és kényes polgárlány, aki mindig „Kutya” nevű hátaslováról beszél. A nagybátyja vette neki ajándékba egy magyar huszártisztól 3000 márkáért. Egész kis vagyton csehbe átszámítva. Főképen a sportoknak és a lovaglásnak él. Hetenkint kétszer az egész étkezés csak két keményre főtt tojás. egy darab kenyér és cukornádküli tőből áll. Ha kérdeztük, miért, mindig csak azt mondta: „Wegen meine schlanke Linie.”

A német nők szeretik a magyarokat és a világháború alatt megismerték. Ma már hála Istennek nem vagyunk ott, hogy Ázsiához számítsanak bennünket és nem kell szegyel-nünk magunkat azért mert magyarok vagyunk. En is elvesztettnek tekintem azt a napot, amikor nem beszéltem hazámról, meg-hítt, meleg, baráti körben, ami olyan természetesen, olyan magától jött. Elmondtam egyszer Vörösmarty „Szép Ilonka” című versének a tartalmát — „Ich bin ganz begeistert, ganz entzückt davon” — mondta me-

oda kilátogatni, meg a dicsőcsorda teszi tiszteletét a vízbe, de már nem is azért hívják a felette lévő részt a Perecnek Malackának? Ez is kedvenc fürdőhely volt a fiatalágnak, még annak, amely a major alatt nagyméretűt és sárkányt eresztett.

Kanikula van. A nap perzsel, nyuzza, fonnyasztja az embert, a növényt. En már a zúgói hidon túl lehozom kabátomat, ingemet és Uram bocsáss, meg a nadrágomat is levetem, mert Szahara forró sivatagjában érzem magamat. Csak a cipő, meg az uszónadrág marad rajtam, emlékeztetőnek, hogy kultúr-ember vagyok. A Perec bal partján hatolok felfelé, közben megállok és vissza nézek a zsilipekre, hol vagy negyven ádámkosztűmös fiatalember ugrál a habokba. Miközben a víz, a Perec vize, Podluzsany patak alá bujik s csak odébb bujik elő megint. Ez a kis városunk egyik nagy csodája. A fiatal gyerekek nem félnek, hogy bekerülnek ebbe a szörnyű alagutba, olyan biztosak a dolgukban, pedig a véletlen mindannyiunknál biztosabb. Állítólag már voltak, akik belekerültek volna (én nem tudok konkrét esetet) és egypáran elevenen is kikerültek, azonban ez csak mese lehet, hiszen az ijjedség már feltétlen elég, hogy félre nyeljen az ember, a légszöbe, a tüdőbe s azután mindenki gondolhatja, hogy mi következik. De hát a monda tartja magát és még mindég hisznek csodákba.

De csakhamar elterelődik a figyelmem,

mert a Perecpart úgy hemzseg végig, mint egy hangyaboly. Vegyesen vannak, mind két nemből szép számmal képviselve van az Ember. Valamikor, a hölgyek csak otthon a káposztashordókban, meg a teknő és dézsa féle vitzartókban üdültek, mert hát a morál nagyon szigorú volt. Ma már túl vagyunk ezeken is, amint túl vagyunk a krinolinon, a hosszú száru bugyogókon. A nők valóban megeremtettek maguknak az egyedüli helyes divatot, minél könnyebben öltözni nyáron, a test szabadon párologjon, csak mi férfiak vagyunk szövetekhez és gallérokhoz örökre kötözve. Pedig milyen kellemes lenne például crepdesin törökformájú bugyogókban és kivágott bluzban, meg szandálban járni. De hát a divat mindennél erősebb. Talán ez a hőbort inkább ösztönünk ből fakad, mint eszből, hiszen ki volna zárva akkor, hogy a férfi nem kanikulában szövetpáncélban szenvedjen. Es miért ne lehetne csupasz karokkal járni, avagy csupasz nyakkal. Esztetikai szempontból semmivel sem marad el a férfi a nőtől, hiszen az emberi fajnak Ő legtekétebb eredője.

De hát a megrögzött szokás diktátor és a tömeg megkivánja, hogy a papja rendszerint feketében járjon még nyáron is. A mel-lénye csukott legyen és a gallérja tony magas, mert hát legtöbbször csak külsőből tudnak olvasni az emberek, ami pedig egyáltalában nem számít. De hát az emberekre a megjelenés döntőbefolyású. Sőt az orvost is

jobban szeretik, ha ferencjókában izzad. Aki a halállal komázik, mondják az emberek, ne legyen mosolygós. Pedig a pap lehet szent ember, orvos pedig jó orvos, ha nem is tudjuk leolvasni róluk a foglalkozást.

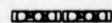
Végre Korittó felett, majdnem Sótimalomnál lehuzom cipőmet és Perecünk vizébe bujok, amely üdítőn körülölelget, némely buta hal nekem jön vaktában, de azután gyorsan tova uszik ijjedsében.

A várrom ide látszik öreg fejével. Pár száz évvel ezelőtt kemény csaták dultak még itt. Dörgött az ágyu, Koháry vitéz indult utolsó rohamra . . . ott áll a kápolna, hol kilehelte hősi lelkét, mert a kötelesség mindennél erősebb.

Azután szállt-szállt az idő, becsületes céhek építgették városunk alapköveit. Kultúrát kalapálgattak lassan össze. A vándorló legény kultúrát hordott szívében össze, hogy mint becsületes mester szépítse, csinosítsa városkája hirnevét.

Régi idő elmúlt. De adassék tisztelet a régieknek és a perecparti levelek első írójának, aki harminc és egynéhány esztendője írta meg hangulatos rajzeit. Már ő is kint nyugszik a temetőben és hogy az öreg szerkesztő nem régen szintén megérkezett így szól a lelke magasból! Szerkesztő uram nézd, mit művel az a kópé! . . .

PERECPARTI.



legen az írón. Nagyon tetszett még Arany-nak „A bajusz” című verse. Petőfi versei közül pedig „Szeptember végén” — „A pusztán télen” — és „A csárda romjai.” — Általában nagyon érdekelte őket az alföld, a puszták, a betyárvilág és a kuckorok romantikája. Mátyás királyért és Rákóczyért is nagyon lelkesedtek. Próbálták a magyar szavakat kimondani; nehezen ment — „schrecklich schwer” — hangzott mindenfélől.

Szép az ő életük, kulturájuk, de azért mindig vágyódtam hazra, lakóhelyemre a Tisza mellé, a pusztára, ahol a mi kis egyszerű kuriánk áll, rezgőlevelű nyárfakkal és égőpiros muskátlikkával az udvarán. Esembe jutott az egyszerű kis dal: „messze jártam, másutt is volt jó dolgom, de a szívem csak azt sugja jobb otthon”

A költő siremléke.

A következő újabb adományok érkeztek Kersék János dr. siremlékére:

Nagy Arthur	50 —
Eddig befolyt végösszeg:	3159 50
Összesen:	3209 50

EGYRŐL MÁSRÓL . . .

A lévai sporttelep.

Sokat irtunk már erről, beszélnek is róla eleget. Az egy éve sport szempontjából halott városban ma már lüktető élet van. Kiűtött a ragályos sportláz minden rendes tünetével. Napról-napra alakulnak egyesületek, csoportok lelkes gárdákkal Rohanva fejlődik az ár, de már a kiindulásan megtorpan a sporttelep kérdés gátjánál. Az L. T. E. már az elmúlt évben, amikor életre hívta a sportéletet, lépéseket tett, hogy a sziget területen létesüljön egy városi sporttelep, amely egyúttal a tornatermeket teljesen nélkülöző iskolák játszótérei is lenne. Küldöttség-küldöttséget váltott fel; ígéret-ígéret után hangzott.

Nem önsz cél, nem clubérdek a sporttelep ügye: mindennapi szükség a tanulópad, íróasztal, pult és a szerszám emberének, sőt az eke tartójának is.

Hónapok múltak és a sport vendégeként kénytelen elősködni a tanítóképző terén (a miért nem tudunk eléggé halát kifejező köszönetet mondani az igazgató úrnak), a megillető helyen árpa, zab, takarmány és kukorica diszlik, büszkén hirdelve a közérdek szeretetét.

Nem akartam sokáig a nyilvánosság elé állni a szomorú valóval, nem szándékoztam a kulisszák mögé vinni a sportbarátok ezreit, de tartok tőle, hogy a tavaszi játék ismétlődni akar.

A sziget az uradalomé, azonban a város megvette. A „Halász csárda” és vele egy vonalban a háromszög alakú területből az egyik sarok (1 1/2 hold) az „Osvetovij Sbor”-é lett egy megegyezés alapján. A fennmaradt terület szükséges elég egy labdarugó és atletikai pályának. Az uradalom az adás-vétel után lemondott a rendelkezési jogáról, átengedte a városnak, illetőleg az „Osvetovij Sbor”-nak úgyhogy, amikor a tavasszal Fegl úr az uradalomtól kérte a területet, azt a választ kapta, hogy: ha a városnak nincs ellene kifogása, használhatja; mi nem rendelkezünk vele Fegl úr kérvényezte a városnál, azonban a tanács és a közgyűlés egyhangúlag elutasította, mert már volt egy előzetes tanácsi határozat, amely az L. T. E. kérését honorálta.

Mégis ma Fegl úr vetése diszlik, a sport pedig hervad mellette. Ennek is utána jártunk és ma már világos a helyzet. A város az átvételt elmulasztotta, mert a földhivatal még nem hagyta jóvá a vételt, az uradalom pedig a városnak tekint. Mohamed koporsója lett a vitás terület. Az „Osvetovij Sbor” a maga részét birtokba vette, sőt Fegl úr kijelentése szerint „engedélyt” adott a város által megvett terület bevetésére is, sőt azért ő hasznobért ízet. Nem tudjuk igaz-e. Az „Osvetovij Sbor” általunk nagyrabecsült elnöke Zsótker. főnök úr nekünk több ízben kijelentette, hogy a sporttelep ügyét támo-

gatja, ezért nem akarnók elhinni, hogy ő adott volna olyan engedélyt, amihez joga nem is lett volna. A vitás területen az erősebb jog az uradalom lemondása után a városé, illetőleg az „Osvetovij Sbor” területén ezen egyesületé, de semmiesetre nem terjeszkedik ki ezen jog az egész területre. Eddig eljutottunk, itt azonban ködbe kerülünk.

A közérdeket sport veszteségét nem tudjuk még összehasonlításba sem hozni az önérdek nyereséggel, ami a zab és árpa termelési értékben rejlik. Hogy melyik az előbbrevaló, ennek a választását az olvasóra bízom. Csak két kérdés kívánczik még a tollamra, amire feleletet szeretnék kapni: 1) Igaz-e Fegl úr állítása, hogy a tanács és képviselőtestület határozata ellenére az „Osvetovij Sbor” adott engedélyt a város által megvett terület használatára; 2) Igaz-e, hogy ezért hasznobért kap?

Meg kellett ezt tennem, mert sport-szeretetem lázong, amikor látom egyfeől százak sport játékedvét szegotten, nyírball-tan, másfeől látszik egy játék a közérdekkel.

Erősök volt talán? Hátha a néhány száz rajongó is erőszakra határozza el magát a nagyobb jog jogán!

Beinrohr Dezső.

Különfelek.

— **Arany jubileum.** Az irgalmas nővérek rendje e hó 19 én Szatmáron jubileumi ünnepséget rendez szeretett rendfőnöknőjük Doleschall M. Edit tiszteletére, aki ötven évvel ezelőtt tette le a fogadalmat. Ez alkalomból mi tiszteletteljes hódolattal üdvözljük őt, aki Léván 20 éven keresztül páratlan szeretettel és jószívűséggel nevelte, tanította leányainkat és támogatta, segítette a szegényeket. Emléke itt él közöttünk. Született Szarvason 1857-ben. Iskoláit Budapesten végezte, hol édesatyja ügyvéd volt. 1872-ben belépett az irgalmas nővérek szerzetébe, 1877. július hó 19 én Szepesolásziban fogadalmat tett. Ahol csak tanított mindenütt szerették. 23 évet Szatmáron és 20 évet Léván töltött. Léváról Rozsnyóra lett áthelyezve, majd innét rövid idő múlva Szatmárra a szerzet főnöknőjévé nevezték ki, ahonnan azóta általános közmegebecsülés mellett nagy szakértelmével és szeretettel kormányozza szerzete ügyeit.

— **A barsi ref. egyházmegye évi rendes közgyűlése** pénteken tartotta Léván a ref. egyház tanácsmében Patay Károly esperes egyházi és dr. Tóth Sándor gondnok világi elnöklétével. A nagy érdeklődés mellett lefolyó közgyűlést zsolterének után Patay Károly magas szárnyalású imával nyitotta meg, majd klasszikus szépségű beszédben paréntálta el az egyházmegye nevében elhunyt gondnokát: Kersék Jánost, kinek halála állandóan érezhető őr hagyott maga után az egyház életében. A közgyűlés tagjai mély meghatottsággal állva hallgatták végig a költői szépségű emlékbeszédet, melyet az idő rövidsége miatt már csak jövő számunkban közölhetjük. Ezután az esperes terjesztette elő évi jelentését az egyházmegye életéről. Az egyházpolitikai helyzet aggodalmas, mert a zsinati törvények jóváhagyásának kérdése általában a ref. egyház és az állam közötti jogviszony rendezésének munkálatai megakadtak. Az államsegélyek visszatartása, a ref. lelkészek honosságai ügyének rendezetlensége általános elégedetlenséget vált ki a ref. közéletben. A kongruánál leicsinylő a magas képzettségű lelkészi karra az alacsony fizetési osztályba való sorolás. Az egyházmegye örömmel látja a lelkeknek megmozdulását, a különböző konferenciákat és azért a közeljövőben Léván tartandó ref. leánykonferenciát már előre is szeretettel üdvözi. Egyházkerületi misziós lelkészi állás szervezését sürgetésnek tartja. Az egyházlátogatók és tantestületek munkája fölött legnagyobb meglegedéssel fejezi ki a közéletünk. A tanítói díjbevételek a kántori javadalmaknak a tanítói javadalmaktól való elkülönítésére felhívja a felsőbb egyházi hatóság figyelmét. A kisebb gyülekezetek összevonásának kérdésével is foglalkozott és tiltakozott az

összevonó törekvések ellen, mert ez gyöngytené a magyarságot. Üdvözölte a negyven éves lelkészi szolgálatát ünneplő Csekegy Dávid alsóváradi lelkészt és elpármentálta Szabó Zsigmond elhunyt sárói lelkészt. A közgyűlés az esperesi jelentést egyhangúan tudomásul vette. Majd letették a hivatali esküt az újonnan választott tanítók és egyházi tisztviselők. A dr. Tóth Sándor lemondásával megüresedett egyházmegyei világi számvizsgálói tisztségre egyhangúan dr. Nagy Bélát választották meg, végül különféle jelentéseket tárgyaltak.

— **A lévai plebánus kinevezése megtörtént.** Jantausch Pál dr. püspök, nagyszombati apostoli adminisztrátor lévai plebánossá a kegyur által prezentált Missák István bozoki plebánost nevezte ki. A kinevezésről szóló hivatalos értesítés e hét elején érkezett meg a lévai plebánia hivatalhoz. — Itt jelentjük, hogy a püspök Pozdech Ágoston lévai segédlelkészt a Pozsony — Virágölgyi magyar — német egyházhoz helyezett át és az ottani plebánia vezetésével megbízta.

— **Kitüntetés.** Az embermegbecsülésnek és a tisztességtudásnak az egyik szép példáját mutatta fel a kissárói református gyülekezet, amely Huszár Károlyt, aki mint tanító 30 évig becsülettel dolgozott ezen gyülekezetben, a legutóbbi közgyűlésén életfogytiglan tisztelhetbeli presbiterévé választotta.

— **A lévai járási ípartestület** választmányja a titkári állást (további egy évre Tóth Antal régi titkárral töltötte be.

— **Megható kettős ünnepség** volt Kisközmályon, ahol Bartalos Alajos, a Nagyszombatban felszentelt ujmisés mutatta be első szentmiséjét. Manudoktora volt dr. Tóth Zsigmond újbácsi plebánus, Csaposs Géza alsópályi plebánus pedig felemelő ünnepi beszédet mondott, ugyanekkor tartotta az ujmisés huga is az esküvőjét és a jegyespárt az ujmisés lelkész adta össze és áldotta meg frigyüket. Az ujmisést Naszvadra helyezték segédlelkészé.

— **A lévai Férfi Mária Kongregáció** az általa felállított Kalvária Stáció-alap javára ma délután 5 órai kezdettel a Kegeyerendi Társház ez alkalommal fedett kerthelyiségében színelőadást rendez. Ez alkalommal ügyes szereposztásban befogadjuk mutatni P. Weiszenhofen Róbert **Tannenburgi Róza** c 5 felvonásos drámáját. Helyárak: személyenként 5 K. Felülfizetések a nemes célra való tekintettel költsönnettel fogadtatnak. A vezetőség, hogy a darab szépségeit még inkább fokozza a prágai színháztól korhű jelmezeket kölcsönözött ki.

— **Egyházi zászlószentelés Alsógyőrödön.** Vasárnap délután az alsógyőrödi katólikus hívek zászlószentelési ünnepet ültek. Ekkor szentelték fel két új egyházi lobogójukat, melyeket az alsógyőrödi magyar katólikusok áldozatkészségéből szereztek be. A zászlókat magvas beszéd kíséretében **Rechanek** melleki esperes-plebánus szentelte fel. Beszédében a római kat. egyház nemzetek fölött álló, egyetemes jellegének jelentőségét méltatta, **Jónás** Imre alsógyőrödi plebánus emelkedett szellemű ünnepi beszédében pedig a türelmesség, a megértés és felebarát szeretet gyakorlására hívta fel híveit, akik könnyes meghatottsággal álltak körül az új lobogókat.

— **„Czigány” Léván.** A Lévai Kezreszényszocialista Szabómunkások Szakszervezete e hó 3-án a Kezreszény Munkásegyletben nagyszerű táncmulatságot rendezett. Ez alkalommal a rendezőség színelőadásul **Szigligeti** Ede 3 felvonásos népszínművét **A czigányt** választotta. Az előadás minden tekintetben jó volt és a közönség pompásan mulatott a szereplők hű alakításain. **Po-rubszky** József Várszegi gazdag urfit eredeti felfogásban vitte színpadra. **Krizsmanek** Imre egy valódi agglégnyó módra játszott a el Kurta nagy gazda, agglégnyó, **Turpinszky** József mint mindig most is jó volt, különösen énekei kapták meg a hallgatóságot, **Major** Gyula mint Márton parasztgazda és **Guba** Annuska mint Rebeka felesége élethűen játszottak, kedves volt **Turpinszky** Emilia, **Leány** is, **Boób** Mariska most is kitett ma-

gáért, bátran, akár csak egy igazi színész nő mozogt a deszkákon, Győrváry József jóízű humorral játszott meg Ferke hajdu szerepét Különösen ki kell emelnünk *Matéffy Mikló*t, aki Zsiga cigány szerepében az nap ugrott be és mégis egy igazán szép alakítást láttunk tőle, a közönség sok elismeréssel adózott neki. De hiányos lenne a kritikánk, ha a többi szereplőket dicsőrével fel nem említenék, Kovács Lajos, Sabla István, Kósa Etus, Sipos Bócsa, Balázs Bócsa, Sors Irénke, Kiss Károly, Jakab Lajos, Pintér Géza Stukovszky László, Óváry Juliska, Kovács Ius mind, mind hozzájárultak a szép sikerhez. A rendezés nehéz munkáját Magyar László végezte. Az előadás nagy sikere minden dicsőretnél jobban dicséri őt. Színelőadás után a fiatalok reggelig tartó virágos kedvű táncot lejött.

— **Meghívó.** A munkások rokkant és nyugdíjsegélyző egyesülete helybeli fiókja f. hó 11-én hétfőn este fél kilenckor a Kath. Kőr helyiségében választmányi előértekezletet tart, melyre az elnök a választmányi tagokat, valamint a nagyfotóságu egyesületi ügyek iránt érdeklődő tagvendégeket tisztelettel meghívja. Előzetes tárgyalás alá vétetik a június 5-én megtartott kassai küldöttgyűlés javaslataival szemben tanusítandó állásfoglalás. Napirendre kerül a közgyűlés egybehívásának napja, amelyen döntés alá kerül a kassai gyűlés pontjainak elfogadása, vagy elutasítása. Nem jelentéktelen dolog a tervbe vett temetkezési segély felemelése. Megemlékezés méltó, hogy *Ördög Lajos* nemrég elhunyt tagtárs hátramaradtjai 1000 kor. temetkezési segélyben részesültek, bár az elhunyt csak néhány hónapja volt tagja, ezen temetkezési egyesületnek, ki már előzőleg mint rokkant tag is élvezte a rokkant segélyt.

— **Halálozás.** *Tóth Dániel* meghalt. Szomorúsággal írjuk e sorokat, mert a megboldogult halálával egy igazi, derék munkás-élet fejeződött be, egy jó szívű szűnt meg dobogni. Éveken keresztül jellegzetes, kedves alakja volt városunknak, mint iparos tisztas nevet szerzett e névnek. Mély gyászba borult családja következőkben jelenti a szomorú hirt: Alulírottak úgy sajt, mint az összes rokonság nevében megszorodott szívvel jelentjük, hogy a legjobb édesapa, após, a szerető nagypapa, dédapa és rokon *Tóth Dániel* életének 78. évében, özvegységének 8. évében rövid szenvedés után, f. hó 3-án, az Urban csendesen elhunyt A megboldogult hült tetemeit f. hó 6-án d. u. 4 órakor helyezzük a lévai ref. temetőben örök nyugalomra. Léván, 1927. július hó 3-án. Szeretünk a siron tul is elkísér! *Gaál Dánielné* sz. *Tóth Etelka* leánya. *Gaál Daniel* veje. *Gaál Olga*, *Bolcsék Ferencné* sz. *Gaál Margit*, *Visnyí Lajosné* sz. *Gaál Aranka*, *Gaál Tibor*, *Gaál Irénke* unokái *Visnyí Lajos* unokaveje *Bolcsék Gyuri*, *Visnyí Laci*, *Visnyí Zsuzsó*, *Visnyí Lajkó* deduokái. *Galambos Lajosné* sz. *Tóth Erzsébet*, *Zilay Istvánné* sz. *Tóth Eszter*, *Tóth Jánosné* sz. *Kelemen Jolánka* sógorai és sógoróni.

— **Közgyűlés.** A lévai és körzeti polg. tisztviselők helyi csoportja e hó 3-án tartott közgyűlést, melyen különösen a tagdíjak megállapítása és azoknak beszedési módja jött szóba. Elhatározta a közgyűlés, hogy azok az egyleti tagok, akik időközben nyugdíj felemelésben részesültek, ezután a felemelt nyugdíj után fizessék tagdíjukat. Mivel a tagdíjak beszedése posta vagy küldőnc útján nehézkes, felkéretnek a tagok, hogy tagdíjukat minden vasárnap d. e. az e. pénztáros kezébe befizessék. Mivel a tagdíjak a központba lesznek szállítandók — ahol azokat nyilván tartják és sürgetik, — felkéretnek a tagok a gyors fizetésre. Az elnökség.

— **Új tanóvról.** A kultuszminiszeri rendelet értelmében, ahol még nem történt meg a beiratások ezek augusztus hó 29., 30. és 31-én eszközlendők. A tanév megnyitása szeptember hó 1-én lesz.

— **Felvétel a tanítóképzőkben.** A lévai csehszlovák áll. tanítóképzőben a jövő tanév első osztályába 12 leány és 13 fiu; az újonnan felállított bratislavi magyar tanítóképző intézetbe 10 leány és 30 fiu vétetett fel.

— **A magyar színtársulat tagjainak lévai művésztétele** elé közönségünk meleg érdeklődéssel tekint. A művésztétele f. hó 11-én lesz a városi színházban, ahol a lévai színházi közönség kedvencei lépnek fel a pompásan összeállított műsor keretében. A gazdag programon kis vigjátékok, humoros színeztűt magánzámok és művészi táncok szerepelnek, *Bellákék*, *Révész Ilonka*, *Parányi Piri* szereplése mellett *Farkas Pali* konferál, *Zalay Sirokay Anette* zongoraművész nő látja el a zenei kíséretet. Végül nagy várakozással tekint a közönség *Baecker*, a karlsbadi városi színház v. tagjának lévai fellépése elé. Jegyek elővételben a *Gróf* nagytűszedében.

— **Szlovenszko bányáipara.** Szlovenszko bányáipara az 1926 évben 3 m 900 q barnaszén, 22500 q vaszkövet és 84000 q natát termelt. Ezt is csak a három, azaz a nyitrabányai, gömőri és az egbli bányák-ból. A szénbányákban 1469, ércbányákban 5394 és naftabányákban 480; a kohóművekben összesen 3786 munkás dolgozott.

— **Államosítás.** A csehszlovák államvasutak igazgatósága a Léva—Surányi vasutovonalat saját kezelésébe vette át.

— **Vakmerő bankbetörés történt Zselizen** e hó 2-áról 3-ára virradó éjszaka. Felfegyverezett nemzetközi betörők kifosztották az Aranyosmaróti Agrárbank fiókját, melynek pénztárából elvittek 62 275 korona 78 fillért. A pénzesomagnak 41 drb ezresbankjegy volt, 4 drb 500 koronás, 190 drb 100 koronás, a többi aprópénz. A betörők a szemtelenséggel határos vakmerőséggel hajtották végre tettüket. Éjfél tájban autón robogtak a bankhoz, de nem előtte, hanem a szomszéd épületnél állottak meg. A bank épületében csupán a szolga lakik a feleségével hátul az udvarban. A betörők az udvar felőli részen feszítették fel a bank irodájának ajtaját és azután nagy gyakorlatra mutatott ügyességgel benzines forrasztó lámpával lyukat olvasztottak a pánccslezkénybe, melyen 23×11 cm. nagyságu rést készítettek. Mindent a legnagyobb csendben végeztek el. Az utcán járókat látták az autót és mellette a banda két tagját állni, azonban kinek jutott volna eszébe az, hogy ezek a bankban dolgozó társuk gonosz munkájára szolgáltatták az őrszolgálatot. Az eredményes operáció után a társaság felült az autóra, mely ügyes kis sportautó volt, sötét zöld színre festve és Parkány irányában elmenekültek. A menekülő banditák autója nem volt kivilágítva. A zselizi csendőrség nagy felkészültséggel fogott hozzá a nyomozáshoz és mozgósította a környékbeli őrsöket is s munkájának eredménye szerint országos köröző levelet bocsajtottak ki egy lengyel, egy magyarországi és egy szlovenszkoai egyén ellen, akiket a betöréssel gyanúsítanak. Ezek *Varga Sándor* 1886. évi nyiregyházi születésű, *Liktor András* 1899-ben Ipolyzakállason született ács és *Foltinyák Lőrinc* vagy más néven *Otiepka Evzen* 1884-ben Lengyelország Kacvine községében született egyén, akik egy nemzetközi betörőbanda tagjai.

— **A Lévai Takarékbank r. t.** értesíti betevőit, hogy az új adótervény értelmében a könyvbetétek és folyószámlabetétek után fizetendő tőkekamatadó és illeték a betevőkre hárítandó. Ebből folyólag folyó évi július hó 1-étől kezdve az intézet úgy a könyvbetétek, valamint a folyószámla betétek után az eddig terített netto kamatlábat a megfelelő brutto kamatlábra emeli fel.

Dr. Sós László szülész-, nőorvos-, operateur rendelőjét f. év március hó 1-től a Vojenská ul. 2. sz. (Boros féle) házba fűsz. helyezte át Diathermiás kezelések (Telefon szám 84)

Orvosi hír. Dr. Liebermann Ernő, a prágai bel- és gyermekgyógyászati, valamint a bór- és nemibajok klinikájának volt orvosa rendel Léván Hurbán (Deák Ferenc) u 15 sz. alatt.

Orvosi laboratórium: Vérképletek és Cukoranalízisek Vizelet, köpet, gyomorváladék vegyi és mikroszkópiai vizsgálatai.

Elektrophysikai gyógymód: Vibrációs masszáz. Villanyozás.

Dr. Pollák Emil fogorvos, Levice, Massaryková u. 8. sz. rendel fog és szájbetegeknek. Aranykoronák és hidak, csapos fogak, arany és kaucsuk lemezek, fehér fogak stb. stb. a legmodernebb kivitelben. Fogtechnikai laboratórium. Telefon 90.

Értesítés! Bátorokodom Léva város és vidéke mélyen tisztelt közönségét (szülőket) ezután tisztelettel értesíten, hogy a szokásos nyári szünidei tánctanítást Léván a városi vígadóban e héten megkezdtem.

Ezen tanfolyamok keretében tanítani fogom már az előző években megkezdett útnünk tornát, melynek az anyagát újabban több ilyen iskolából akképpen gyűjtöttem össze, hogy az a mai kultusznak megfelelő. Ruganyosság, testi és lelki épség muzikális és elasztikus mozgás kifejezője legyen.

Tanítás hetenként háromszor: hétfő, szerda és pénteken d. u. 5 — 1/2 8 óráig.

Tandij többször ismételt tanítványok 50, tavalyiak 60, első évesek 80 Ké. egész időnyre.

Minden vasárnap délután 5 és 8 óraker össztánc.

A n. b. közönség szives pártfogását kérve Léva, 1927. július hó

kiváló tisztelettel
Kósa József.

Cirkus Laforte ma vasárnap 2 új utolsó bűvészlőadását tartja teljesen új műsorral. Az előadások kezdete délután 4 óraker, este pont fél 9 óraker, az előadás kedvezőtlen időjárás esetén is megtartatik. Szives támogatást kér a tulajdonos.

Dadogo és más beszédhibában szenvedő személyek figyelmét felhívjuk arra, hogy most van alkalmuk elcsajátítani a helyes és folyékony beszédet. Bizonyos, hogy beszédhibák nagy akadályt jelentenek az életben. Az oktatás magántermészetű és sok tapasztalat alapján történik. (Lásd a hirdetést.)

Szerkesztői üzenet.

Helybeli ajánlott levél küldője sorait elhisszük levele befejező része alapján.

Közönet nyilvánítás.

Mindazon rokonnak és ismerősnek, kik szeretett atyánk temetésén résztvettek, utolsó útjára elkísérték, ezután mondunk hálás köszönetet.

Gaál család.

Közönet nyilvánítás.

A Lévai Ker. Szoc. Szabómunkások szakszervezetének vezetősége ezután mond hálás köszönetet a szakszervezetet pártoló közönségnek, f. év július hó 3-án tartott mulatság egy erkölcsi, mint anyagi támogatásáért és az összes szereplő urak és hölgyek, kik fáradságot nem ismerve oly odaadással faradtak a darab sikere érdekében, fogadják a szakszervezet leghálásabb köszönetét.

Tudomására hozzuk a tisztelt közönségnek, hogy a „Czigány” c. szindarabot közkívánatra f. év július hó 17-én (vasárnap) este 8 órai kezdettel megismétlik 3 korona belépti díj mellett a Keresztény Munkássegélyt helyiségében, (Barsi ucca 11. szám alatt)

Szakszervezet Vezetősége.

Közönet nyilvánítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet *Junius hóban* a következő egyes adományokat vette:

Vámosladányi Szent Antal persely 20 K. N. N. 40 drb tojás; Brnák József 100 drb sűtemény és 5 kg. prézi; N. N. Léva 20 K. Rajcsányiné 1 kosár zöldség; Garamlók községtől 50 K. Rajcsányiné 1 kosár saláta és zöldség; N. N. Vámosladány 1 liba; Babulyák Viktorné Zseméri 20 kg bab, 5 kg liszt; Dóka István tanító Léva 100 K

Fogadják a nemesszívű adakozók jótékonyágukért az árvák nevében köszönetünket.

Árvay Józsefné
alelnöknő.

SPORT.

A L. T. E. csapata f. hó 10 én vasárnap Ipolyságon játszik az ottani Football Club csapatával. A következő játékosokkal indul: Kurucz, Solt, Hercfeld, Kertész, Debnár, Dalmady, Steiner, Molnár, Kiss, Korpás, Rulitz, Kohn és Widder. Szántón a csapat másfélórás pihenőt tart. Sportbarátokat szívesen lát az egyesület vezetősége, — auto busz költség oda-vissza KČ. 38 — Indulás a Hrdina sarokról d. u 1 (egykor) óraker, visszaérkezés legkésőbb este 1/2 11 kor

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1927. július hó 3-tól, — július hó 10 ig.

Születés

Szabó Mihály Árendás Mária leány Irén — Sedlacek Ružena leány Viera — Beňo Stefan Nema Mária f. u József — Kotrus Mária leány Ilona Éva.

Halálozás.

Kis Miklós 32 éves — Bella Lászlóné Juhász Mária 60 éves — Tóth Dániel 77 éves — Sturek Ilona 11 hónapos — Harangozó József 14 éves.

Gabonaárak:

Levice, 1927. július hó 9-én

Buza	—	100 kgr.	—	200 kor.
Rozs	—	"	—	175 "
Árpa	—	"	—	150 "
Zab	—	"	—	200 "
Kukorica uj	—	"	155	— 160 "
Bab	—	"	—	105 "
Lóheremag	—	"	1400	— 1600 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsmegyeli Népbank Levice, jelentése.

	július 2-án:	július 9-én:
100 pengő	—	580 — 585-
100 osztrák schilling	—	472- — 473-
1 angol font	—	162- — 163-50
1 amerikai dollár	—	33 20 — 33 30
100 svájci frank	—	648- — 651-
100 francia frank	—	131- — 132-50
100 líra	—	184- — 186-
100 német márka	—	798 — 801-
100 dinár	—	59- — 59 50
100 lei	—	20- — 21-

Levice város kormánybiztosa.

7768—1927 szám

Hirdetmény.

Közírá tétetik, hogy Levice város kormánybiztosa 1927. évi július hó 7. napján a vezető tisztviselői állásra

VOJTÁS ISTVÁN

zvoleni lakost kinevezte.

A vonatkozó határozat f. évi július hó 8. tól — július hó 23. ig a városi iktató hivatalban (Városház I. 13.) közszemlére van kitéve, ott a hivatalos órák alatt megtekinthető s az ellen ezen idő alatt fellebbezés ugyanott beadható.

Levice, 1927. július 8.

Koralewsky s. k. vezető jegyző. Jasenák s. k. kormánybiztos.

Hirdetmény.

Ügyfelem Hamar Károly kiskoszmályi lakos megbízásából ezennel közírá teszem, hogy Gajdos Lőrincz és neje nadosányi lakó soktól f. évi június hó 13-án a lévai vásáron vásárolt két darab herélt 5 éves ló, az eladó mulasztásából kifolyólag folyó évi július hó 21-én délután 3 óraker a levicei közjegyző közbenjöttével nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek elfog adatni. Az árverés a közjegyzői irodában lesz megtartva.

Kikiáltási ár 5000 KČ. Az árverelő kőtelesek az árverés előtt a kikiáltási ár 10% át a közjegyző kezéhez bantpénzzel lefizetni. A vevő köteles a vételáron kívül 2% forgalmiadót és 2% vételilletéket is megfizetni. A közelebbi árverési feltételek nálam vagy fenti közjegyzői irodában megtudhatók Levice, 1927. július 8.

Dr. KAIZER LAJOS ügyvéd.

Léva város munkaközv. hivatalának közleményel:

Munkát keresnek:

2 kovács, 2 ács, 1 nős bognár, 3 cipész, 1 asztalos, 1 rézműves, 1 épületlakatos, 1 irodakiszasszony, gépirő, kiszolgáló ázletbe, 1 irodaszolga, háziszolga, 1 cipésztanonc, 1 tanonc, szabó vagy egyébb.

Munkát kapnak:

1 szűcsstanonc, helybeli, 2 nőtlen bognár, 2 asztalos, 1 magyarszabó, 1 hegyőr az őrhelyi hegyközség részére.

296. sz.

Hirdetmény.

Közírá tétetik, hogy a kereskedelmi ministerium 6057/927 V. szám alatt nyilvános pályázati hirdetményt bocsájtot ki a Léván felépítendő 8 lakásos állami épület építési és ipari, vagysis föld, kőműves, beton, kovács, kövező, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, tüvegezési, mázó, festő, kályhás, kártpitos és kútkészítési munkálatokra. Ezen összmunkák vagy egy vállalkozónak, vagy egyes iparosoknak lesznek kiadva.

A munkakimutás és a feltételek beszerezhetők a keresk ministerium referátusánál Bratislavában, ahol a tervek is megtekinthetők.

Rendesen felbélyegzett, zárt ajánlatok a „Nábidka na práce dotycne pr novostavbu obytneho domu v Leviciach” felirással folyó évi július hó 18. d. e. 10 óráig adandók be a bratislavai keresk. minist. iktató hivatalában. Levice, 1927. július 6.

Ipartársulat.

297. sz.

Pályázati hirdetmény.

A levicei ipartársulat választmánya évi 7200 korona fizetéssel javadalmazott iroda segéderői állás betöltését rendelte el.

Pályázhatnak megbízható, lehetőleg a slovak nyelvet is bíró oly egyének, akiknek komoly céljuk jövőjüket az ipartársulatnál biztosítani.

A betöltendő állás egyenlőre ideiglenes jellegű, az bármikor beszűntethető s a megválasztott bármikor, minden kártérítési igény nélkül elbocsátható.

Hivatalos idő reggel 8 órától déli 12 ig, délután 2-től 6 óráig.

Pályázók tartoznak iskolai, erkölcsi és orvosi bizonyítványokkal felszerelt kérvényeket az ipartársulatnál folyó hó 24-ikéig benyújtani.

Levice, 1927. július hó 3

Tóth Antal, s. k. titkár. Szabó László s. k. elnök.

Postacsomagoknak alkalmas könnyű ládák eladók. Cim a kiadóbar.

Szűcs tanonc azonnal felvétetik. 894 Bővebbet Seif Samu szűcsmesternél, Léva.

Eladó 1 drb. jókarban levő sima nagy Singer varrógép Ladányi utca 23

Gépész cséplést keres gőzcséplő géphez. SZÜCS ISTVÁN Léva, Bercsényi utca 6 881

Tanuló felvétetik ENGEL SÁNDORNÁL. 855

Slovák tanfolyamot nyit gyermekek részére CSORBA tanító. 909

Jó házból való leánykakat, özv. izr. uriaszony, teljes ellátásra elfogad. Cim a kiadóbar. 946

Elköltözés miatt Mahagoni ebédő eladó. Cim a kiadóbar. 948

Butorozott szoba fiatalember részére kiadó. Árok-utca 23. 949

2 szoba, konyha és speizből álló ház azonnal eladó. Barsi-u 1. sz. 885

Fogtechnikus tanulóknak azonnal felvétetik 4 középiskola végzett fiu vagy leány Dr. PICK GYÖRGY fogorvos, fogtechnikai laboratoriumában. 935

Eladó ház mely áll 2 szoba, 2 konyhából, megvétel esetén beköltözhető. Ujtelep. Csapás u. 10. 919

Magas árban veszek uraktól levetett ruhákat. ADLER MÖR, Mártonffy u. 12 920

3 H. P. Glaiton Sutlevorth gőzcséplő garnitura a Vinári uradalomban teljesen jó karban, jutányos áron eladó. URBANCSEK JÁNOS gépész, posta Bátovce, Vinára, župa XVIII. 913

Elvállalok a legjutányosabb ár mellett átalakítást, javítást, nedves falak renoválását, kisebb épületeket elsősorú sziklával. KAFFAN JÁNOS kőműves mester és társa. 916

Keresek egy kisebb házat megvételre Léván. KONCZ IMRE, Sahy 910 Pincók utja 2

Egy szabó segéd vásári munkára azonnal felvétetik, állandó munkára Levice Léva Zugó utca 18. sz. SZÉKESVÁRY. 915

Ki lenne 26 éves, nagyon kedves, helyes lánynak igazi segítő barátja? Levelek „Érdemes lesz” jellege alatt a kiadóhivatalba keretnek. 913

Fő-utcaiban belső helyiség utcai kirakattal kiadó. Cim kiadóbar. 922

Tanuló (fényképész) felvétetik FOTO-RUSZNAK modern fényképészeti műteremben, Léva. 924

Eladó újonnan épült ház, azonnal beköltözhető, egy szoba konyhából áll. Bővebbet BENCÁK fűszerüzletében, 928 Majoralja.

Varrodamba tanulóleányt felveszek HERZFELDNE Ladányi utca 27 929

Tanuló fizetéssel felvétetik LAUFER LAJOS gumivu kanizálónál, Levice, Martonfi u. 5. 932

Eladó ház Lévan, Polgár utca 11. sz. 5 szoba, 4 konyha, kert és mellékhelyiséggel. A tulajdonosnál JAKAB SÁNDORNÁL érdeklődni lehet július 15-ig.

Cserepálya olesón eladó Cim PICK Drogériában. 934

Nemet magyar levelezőné perfect gépirő és gyorsíró azonnali belépésre főlvetetik. ENGEL JÓZSEF és FIA Levice.

Halószobabutor barnára fényesített jó karban olesón eladó Kossuth u. 5 936

Bankban rövid ideig használt kifogástalan páncél pénzszekrény eladó. Cim a kiadóbar. 943

Különböző iroda felszerelés jutányos áron eladó. Cim a kiadóbar. 944

Grüntfeld cipő üzletében egy fiatal leány alkalmazást nyer. 945

KIOSZK

(HALASTÓ) - VENDEGLŐ

legjobb családí szórakozóhely, kitűnő ételek és italok, csónakázás, este cigányzene

Sztes pártfogást kér:

KÖVESI LAJOS vendéglős.

Üzlet átvétel.

Ezennel értesitem, hogy atyám Fischer Gábor Garamsz. benedeki üzletét átvettem, felhívom mindazokat akiknek az üzlettel szemben igényük volna, azt velem nyolc napon belül tudassák.

Hr. Sv. Beňadik, 927. VII/10.

Fischer Samu.

2068/1927. szám.

Árverési hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Nemesoroszi község 1927. évi július hó 22.-én délelőtt 11 órakor a község-házán tartandó nyilvános árverésen bérbeadja a **községi vadászati jogot** 6 évre, 1927. évi augusztus hó 1.-étől kezdve. Kikiáltási ár 1565 korona. Az árverési feltételék a nagysároi körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Oros za Hronom, dna 7 júla 1927.

Községi tanács.

DADOGÁST, BESZÉDFÉLELMET és más beszédhibát

úgy felnőtteknél, mint gyermekeknél alaposan meggyógyítok. Jelentkezni csak délelőtt lehet — Egyetlen és rövid alkalom. Köszönőlevél. Hibás beszédűek magántanára, a ZÜRICH-i egyetem fil. Dr., volt professor stb. stb

LEO BAUER, Levice
HURBAN (DEÁK F.) utca 26 szám.

Císló E 132/26 -2.

Licitácny oznam.

Podpisany vyslaný súdny exekútor týmto na známost dáva, že následkom výroku bansko štíavnického okresného súdu čísló E 132/26K dobru exekventa Tekovskej Ludovej banky v Leviceiach, zastupovaného pravotárom Dr Vilémom Hubertom v Leviceiach, oproti exekvovanému Ondrejovi Palkovičovi v Horných Žemberovciach, následkom uhradvz vacej exekúcie, nariadenie do výšky 5000 Kc. požiadavky na kapitále a prísl., na movitosti obžalovanému zhabané a na 8000 Kc odhadnuté výrokom bansko štíavnického okresného súdu čísló E 132/26 licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadavky predoslych aleb» supersekvestrujúcích — nakoľko by tito zákonného záložného práva b li obsiahli — na byte exekvovaného v Horných Žemberovciach, s lehotu o 10 hodine dopol. dňa 14. júla 1927. sa bude odbovovať, keďže sudobne zhabané 1. kráva červena, 1. jalovica červená, a iné movitosti najviac sfubujecemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kúpnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspojenie pred pohľadávku u exekventa, že — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúčnej zápisnice nevyšvitá — aby zahlasenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekútora vybavit nezameškali.

Zákonná lehota sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počíta.

V Banskej Štiavnici, dňa 14. júna 1927.

FRIŠ v r.
súdny exekútor.

„Ratopax“ a mérégmentes patkány, egér irtószer már Léván kapható! Vezérképviselőt Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógyszer-tárára Léva, Főter. Viszonteladóknak eredeti gyári áron.

Párisi modellek: tagál és lószőr kalapok

a legújabb divat szerint
valamint női- és férfi fehérnemű, harisnyák, kesztyűk, nagy választékban s meglepően olcsó árak mellett szereshetők be:

Fehér Soma divatüzletében Levicén.

MAGYAR

mezőgazdasági, ipari

és népviseletis
KIÁLLITÁS

KOMÁROM,
1927. aug. 14-21.

Az egyedüli
legbiztosabban ható
szepültávolító

DIANA CREM és PUDER

a régi közkedvelt eredeti csomagolásban
ismét kapható:

Smogrovics Á. gyógyszer-tárában, Levice Főter
Postai szétküldés naponta.

J. BAROSKA, Levice

Legjobb minőségű

„Es-Ka“

és a többi gyárt-
mányu kerékpárok
nagy választékban



IZZADÁS ELLEN!

DE MALATA
DISINFECTIO SOAP

PROTI
POTENIU
GEGEN
SCHWEISS
POD PAŽE
RUKI A NOH
DERACHSELNÖHLE
HAND UND FUSS

MONALI
KEZ-LAB
PROTI SVRBNIU
GEGEN
HAUTJUCKEN.
IZZADÁS
ELLEN

GENERAL-DEPOT: DUNAJSKA-DONAU
DROGERIA, BRATISLAVA-KRÍŽOVA 35.

KAPHA TÓ: GYÓGYSZERTÁRBAN, DROGERIÁBAN
PARFÜMÉRIÁBAN.

Főlerakat LEVICE és vidékére:
WEINBERGER & SZEKAN gyógyszer-tár.

SZALAY

fest - tisztít
Plisséroz és gouvéroz
KOMÁRNO.

ALAPITTATOTT
1902. ÉVBEN.

Fénykép nagyítások,
menyasszonyi, családi, gyer-
mek, csoport v. m. porcel-
lánba égetetett fényképek a
legtökéletesebb kivitelben

NAGY ARTHUR

modern Foto műhelyében
készülnek.

LÉVA, Kálvin-udvar II. emelet.

ESTI VILLANYFÉLTÉLEKET
bármelyik bejelentett órában eszközölk.

M-O-D-E-R-N

lakberendezéseket és egyes bútordara-
bokat a legfinomabb kivitelben készítek
és kívánatra iparművésszel terveztetek

TURI JÓZSEF

műbútor asztalos Levice, Ozmán-tér 4.

Lépor és robbantószer áruháza!

BAROSKA, Levice, Kálnai u. 5. sz.
mechanikus és puskaműves.



Varrógépek, kerékpárok.
Vadászfégyverek, vadá-
szati cikkek, gramofonok-
lemezek nagy választék-
ban, előnyös fizetési fel-
tételék mellett!

Szakszerű javító műhely!

Megérkeztek a Tavasz
kötött, szövött
divatárukban.
Óriási választék nyakkendőkben.
Nagy választék valódi teveszőr takarókban.

FRIED GYULA DIVATÁRUHÁZA.

Műhely áthelyezés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni, hogy 1910. óta fennálló

szabó műhelyemet

Petőfi utca 8 sz. alól **Ladányi utca 31. szám alá saját házamba** helyeztem át.

Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy n. b. megbízóimnak a legkényesebb izlését is kielégíthessem. — Mérték vétel végett kezezéggel házhoz megyek

Kiváló tisztelettel

ÁBRAHÁM PÁL
FÉRFI SZABÓ

Értesitem a n. é. közönséget, hogy **július hó elején ZSELIZEN fényképészeti műtermet**

NYITOK.

Az összes fényképészeti munkákon kívül, különösen ajánlom, saját készítményű **rendes és színes nagyításaimat**, valamint szabadkézzel nagyított **fényképrajzaimat**.

A nagyérdemű közönség szíves párfogását kérve tisztelettel:

BUDAVÁRY BÉLA
FÉNYKÉPÉSZ

Haskötők, sérvkötők, gummiharisnyák, mentőszekrények.

Gazdasági- és ipari vegyszerek.

Háztartási cikkek. — Illatszerek.

Bőr- és diszműaruk. Fotografáló

cikkek Szemüvegek- és cvikkerek

egyedüli o l c s ó és megbízható

cég:

Pick Endre

corzó nagy drogeria LEVICE.

ÉRTESÍTÉS.

A mélyen tisztelt vásárló közönség szíves tudomására adom, hogy az EREDETI és VILÁGHIRÚ

„PEKAREK TEA“

üzletemben kapható.

Ezen tea állandó használata megkíméli a háziasszonyokat azon sok kellemetlenségtől, amelyek az eddigi be nem vált teák okoztak. Midőn nagyon ajánlom, hogy egy kísérletet tegyenek, vagyok szolgálatukra

LACHKY ELEK

fűszer és csemegekereskedő Levice.
Telefon 86.

CZUKORBETEGEK és GYOMORBAJOSOK
—— figyelmébe! ——

Tisztelettel felhívom a nb. közönség figyelmét, hogy **Deák Ferenc (Hurban) utca 22. szám alatti** üzletemben — a legjobb minőségű és kipróbált —

GRAHAM KENYÉR és FŐZŐLISZT kapható.

Ezenkívül naponta frissen sültött graham kenyeret is tartok a legolcsóbb napi árban. — Vidékre 5 klg-os postacsomagokban utánvétellel szállítok.

Tisztelettel **GRAPKA MIHÁLY** vegyestereskedő.

Telefon 93. sz.

SZÉPIRODALMI KÖNYVEK
IFJUSÁGI IRATOK
IMAKÖNYVEK
LEVÉLPAPIROK
REMINGTON IRÓGEP

Friss írógép szállagok. Carbon papir stb. dus választékban kapható

NYITRAI ÉS TÁRSA

könyv és papirkereskedésében, Léván.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatcikkek felől akkor keresse fel **GERTLER FÜLÖP** divatáru üzletét, **LÉVÁN.**

ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁR:

Női ruhákban, Blusok, Gyermek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehérnemű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!



NORTON

Verhető kutakat rendelés után azonnal készít, szivattyukat vízvezetéseket szerel és javít;
Vasrácsok, kapuk, lépcsők és sírrácsok készítése eredeti Németországi mintáim után;
Mérlegeket, súlyokat, varrógépeket szakszerűen javít;
 Mindennemű **törött acél, öntöttvas és alumínium** géprészeket **heggeszt** — Heggeszteni vidékre is megy:

Tulassay József utóda **VÁRADY GYULA**
 mű- géplakatos és puskaműves
LÉVA, LÁSZLÓ UTCA 14. sz.
 Kúttisztító szivattyút kölcsön adok.

Ha meg akar győződni mélyen leszállított áralnkról, tekintse meg műhellyel egybekötött raktárunkat, hol készsezlónok 280 Ké.-től kapható.

Ugyszintén minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban elvállalunk.

Vidéken munkát vállalunk!



Tisztelettel

Kuldán és Hudec

(Knapp gépraktár mellett)

Művészi felvételeket,

Fénykép nagyításokat,
 kifakult fényképekről szép új képeket
Porcellánba égetett fényképeket.

Amateur lemezekről nagyításokat minden méretben.

Este villanyfelvételeket

és minden e szakmába vágó munkákat készít
 borult időben is

ifj. LAUFER BÉLA

FÉNYKÉPÉSZ

POSTA U. 10.

RADIO-CENTRAL**KERN TESTVÉREK**

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedése

ELEKTROTECHNIKAI és MŰSZAKI SZAKÜZLET

Az első és egyedüli minist. koncesszionált

RADIO SZAKÜZLET

ALAPITTATOTT 1881. **LEVICE-LÉVA.** TELEFON SZÁM 14

Egyedüli és legjobb bevásárlási forrás

a legmegbízhatóbb **Radio felvevő készülékekben.**

A világhírű TUNGSRAM-WESTERN ELEKTRIC

radiokészülékek egyedárusítása és gyári képviselete.



Amerikai típusu 3 lámpás
 és 7 lámpás
 superheterodynek.



Telefunken Alfa 2 lámpás
 Telefunken Beta 3 lámpás
 olcsó radio készülékek.

Nagy választék azonkívül Radioton, Telefunken, Reinart, Hartley Baby, Neutzovox és Köhler gyártmányú egy, kettő, három, négy-lámpás és ötlámpás neutrodyn készülékekben, egylámpás Tunggram és háromlámpás Arcolette ellenállás erősítőkbekben stb.

Tunggram, Philips, Telefunken, Kremenezky lámpák.

Musikalpa, Blaupunkt Superton, Plastic, Telefunken, Köhler, Radiolavox, Darling stb. tölcsernélküli *hangszórók.*

A legjobb *fejhallgatók* gyári árban.

Amatőröknek az **összes concessioköteles** alkatrészek a legjutányosabb árban, **szaktanácsok díjtalanul.**

Akkumulátorok szakszerű töltését legelőnyösebben vállaljuk.

A Tunggram radio készülékeket **díjmentesen szereljük** és azokat vételkényszer nélkül bárhol bemutatjuk.

Óvás! Figyelmeztetjük a radio vásárlókat, hogy óvakodjanak hatóságilag nem concesszionált üzletekben való vásárlástól, mert ezáltal a postai ellenőrző hatóság elközbzásának és egyéb kellemetlenségeknek teszik ki magukat!

Fordson

FORD

Lincoln

személy- és teherautomobilokat, traktorokat ekékkel stb. szállít

KNAPP DÁVID

Ford, Fordson, Lincoln **autorizált képviselője**

TELEFON 33.

LEVICE

TELEFON 33.

Automobilok, traktorok ekékkel tartalékrészek stb. állandóan raktáron!

Autorizált képviselet.

Autorizált képviselet.

SLOVENSKÁ BANKA

Főintézet: BRATISLAVA.

Fiók: LEVICE.

Fiókok: Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Berehovo, Brezová, Hlohovec, Hust, Komárno, Kosiče, Lučenec, Modra, Mukačevo, Myjava, Nitra, Nové Mesto n. Váhom, Nové Zámky, Pezinok, Piešťany, Prešov, Ružomberok, Senica, Spišská Nová Ves, Šahy, Trenčín, Trnava, Trstená, Užhorod, Vrbové, Zlaté Moravce, Žilina, Bratislava, Suché Mýto čís. 2.

Kirendeltségek: Bardiov, Čadca, Michalovce, Nová Baňa, Púchov, Rajec, Vrable.

Mérlegszámla 1926. december 31-én.

VAGYON	Egyenként	Összesen	TEHER	Egyenként	Összesen
	Kés	Kés		Kés	Kés
1. Készpénz - - - - -		17.964.015.81	1. Befizett részvénytőke - - -		70.000.000.—
2. Azonnal esedékes követelések -		11.193.023.22	2. Saját tartalékok - - - - -		45.630.000.—
3. Devizák - - - - -		940.543.23	3. Alapok:		
4. Váltók - - - - -		111.928.914.11	a) nyugdíj alap - - - - -	4.262.953.60	
5. Értékpapírok:			b) jubiláris alapítvány - - -	327.030.08	
a) belföldiek - - - - -	50.568.592.91		c) Makovický Péter, Dániel és		
b) külföldiek - - - - -	146.794.59		Vladimír alapítványa - -	452.152.55	5.042.136.23
c) esedékes szelvények - -	112.518.36	50.827.905.86	4. Betétek könyvecskékre - - -		323.763.388.68
6. Érdekeltségek - - - - -		19.474.190.50	5. Hitelezők:		
7. Adósok:			a) pénzüzetek - - - - -	36.377.848.03	
a) értékpapír fedezettel - -	28.803.073.05		b) egyéb hitelezők - - - - -	53.723.370.48	90.101.218.51
b) egyéb folyószámla adósok	253.190.497.27		6. Ki nem fizett osztalék - - -		377.124.50
c) jelzálog kölcsönök - - -	37.482.023.92	319.475.594.24	7. Átmenő teher tételek - - -		14.376.234.34
8. Ingatlanok és felszerelés - -		19.265.782.28	8. Egyéb vagyon tételek - - -		1.035.199.09
9. Átmenő vagyon tételek - -		524.881.81	9. Átfutó tételek - 17.738.783.18		
10. Egyéb vagyon tételek - - -		2.792.605.06	10. Tiszta nyereség:		
11. Átfutó tételek - 17.738.783.18			a) áthozat 1925. évről - -	389.631.63	
			b) 1926. évi nyereség - - -	3.672.523.74	4.062.155.37
Mérleg főösszeg:		554.387.456.72	Mérleg főösszeg:		554.387.456.72

Veszteség és nyereség számla 1926. december 31-én.

VESZTESÉG	Egyenként	Összesen	NYERESÉG	Egyenként	Összesen
	Kés	Kés		Kés	Kés
1. Kamatok:			1. Áthozat 1925. évről - - - -		389.631.63
a) betétek után - - - - -	17.384.574.92		2. Kamatok:		
b) egyéb kamatok - - - - -	2.268.631.02	19.653.205.94	a) értékpapíroknál - - - - -	2.927.534.91	
2. Költségek:			b) váltókölcsönöknél - - - -	7.550.914.57	
a) dologi kiadások - - - - -	1.573.391.60		c) egyéb követeléseknél - - -	18.175.248.94	28.653.698.42
b) egyéb kamatok - - - - -	8.664.098.54	10.237.490.14	3. Díjak és jutalékok - - - - -		6.303.876.14
3. Adók - - - - -		3.280.509.52	4. Egyéb nyereségek:		
4. Leírások:			a) értékpapírok és devizákból	1.823.117.34	
a) ingatlan számlán - - - - -	626.956.32		b) érdekeltségekből - - - -	593.467.54	
b) felszerelés „ - - - - -	243.152.32	870.108.64	c) egyebek - - - - -	564.218.10	2.980.802.98
5. Egyéb veszteségek - - - - -		224.539.56			
6. Tiszta nyereség:					
a) áthozat 1925. évről - -	389.631.63				
b) 1926. évi nyereség - - -	3.672.523.74	4.062.155.37			
Összesen:		38.328.009.17	Összesen:		38.328.009.17

Bratislava, 1926. december 31-én.

Az igazgató tanácsért:

MAKOVICKÝ VLADIMÍR s. k. Dr. IVANKA MILAN s. k.

Felügyelő bizottság:

Dr. KRNO VLADIMÍR s. k. MOÝS LADISLAV s. k. Ing. CHORVÁT JURAJ s. k.

Dr. REHÁK GEJZA s. k. Mph. ŽUFFA VLADIMÍR s. k.

SEDLÁČEK ALOIS s. k.
cégjegyző és főkönyvelő.

Igazgatóság:

MAKOVICKÝ VLADIMÍR s. k. VALIS LEOPOLD s. k. KUNZ VACLAV s. k.

MUKAŘOVSKÝ JÁN s. k. Dr. MAKOVICKÝ IGOR s. k.